

การละหมาดตะรอวีหฺสำหรับสตรี

[ไทย – Thai – تايلاندي]

มุหัมมัด ศอลิหฺ อัล-มุนัจญิด

แปลโดย : แวมุฮัมหมัดซาบรี แวะยะโก๊ะ

ตรวจทานโดย : อัสรัน นิยมเดชา

ที่มา : เว็บไซต์ islamqa.com

2013 - 1434

IslamHouse.com

حكم صلاة التراويح للنساء

« باللغة التايلاندية »

محمد صالح المنجد

ترجمة: محمد صبري يعقوب

مراجعة: عصران نيومديشا

المصدر: موقع الإسلام سؤال وجواب

2013 - 1434

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

การละหมาดตะรอวีหฺสำหรับสตรี

มวลดการสรรเสริญเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พรอันประเสริฐและความศานติจงมีแต่ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม และบรรดาเครือญาติตลอดจนบรรดาเศาะหาบะฮฺของท่าน และข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว โดยไม่มีการตั้งภาคีใด ๆ ต่อพระองค์ และข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่ามุหัมมัดคือบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

ถาม การละหมาดตะรอวีหฺมีความจำเป็นสำหรับสตรีหรือไม่? และจะเป็นสิ่งที่ดีหรือไม่หากว่าพวกเธอจะละหมาดที่บ้านของพวกเธอกันเอง หรือการไปละหมาดที่มีสญูดเป็นสิ่งที่ดียิ่งกว่า?

ตอบ- อัลหัมดุลิลลาฮฺ -มวลดการสรรเสริญเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์

การละหมาดตะรอวีหฺถือเป็นสุนนะฮฺมุอฺอักกะดะฮฺ (สุนัตที่ส่งเสริมให้กระทำอย่างยิ่ง) ซึ่งหากพวกเขาละหมาดกียามุลลัยลฺที่บ้านของพวกเขาณั้ยอมเป็นสิ่งที่มีความประเสริฐยิ่งกว่าเนื่องจากท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ وَيُؤْتُهُنَّ خَيْرٌ لَّهُنَّ»

ความว่า “พวกท่านอย่าได้ห้ามบรรดาสตรีของพวกเขา (ในการไปยัง) มัสญิดต่างๆ ทั้งนี้ (การละหมาด) ในบ้านของพวกเขาณั้ยอมเป็นสิ่งที่ดียิ่งกว่าสำหรับพวกเขา” (บันทึกโดยท่านอบูดาอูดในหนังสือสุนันของท่าน หมวดว่าด้วยการเดินทางไปยังมัสญิดของสตรี และหมวดว่าด้วยความเข้มงวดในเรื่องดังกล่าว ดูหนังสือ เศาะฮีหฺ อัลญามิอุ หมายเลข 7458)

ไม่เพียงเท่านั้น การที่พวกเขาได้ละหมาดในสถานที่ปกปิดและเป็นทีเฉพาะสำหรับพวกเขาณั้ยอมเป็นสิ่งทีประเสริฐยิ่งกว่า ดังที่ท่านเราะสูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«صَلَاةُ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا وَصَلَاتُهَا فِي مَحْدَعِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا»

ความว่า “การละหมาดของสตรีในบ้านของเธอนั้นมีความประเสริฐยิ่งกว่าการละหมาดที่ลานบ้านของเธอ และการละหมาดในห้องนอนของเธอ นั้นมีความประเสริฐกว่าการละหมาดในบ้านของเธอ”) บันทึกลงโดยอบูดาอูดในหนังสือสุนันของท่าน ในหมวดว่าด้วยการละหมาด บรรพการเดินทางไปยังมีสติของสตรี ดูหนังสือเศาะฮี้หุอัลญามิอุ หมายเลข 3833)

มีรายงานจากท่านอุมมุหุมายด์ ซึ่งเป็นภรรยาของท่านอบูหุมายด์ อัล-สาดิดีย์ ซึ่งเธอได้มาพบกับท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม แล้วกล่าวแก่ท่านว่า

يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَحِبُّ الصَّلَاةَ مَعَكَ، قَالَ: «قَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ تُحِبِّينَ الصَّلَاةَ مَعِي، وَصَلَاتِكَ فِي بَيْتِكَ خَيْرٌ لَكَ مِنْ صَلَاتِكَ فِي حُجْرَتِكَ، وَصَلَاتِكَ فِي حُجْرَتِكَ خَيْرٌ مِنْ صَلَاتِكَ فِي دَارِكَ، وَصَلَاتِكَ فِي دَارِكَ خَيْرٌ لَكَ مِنْ صَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِ قَوْمِكَ، وَصَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِ قَوْمِكَ خَيْرٌ لَكَ مِنْ صَلَاتِكَ فِي مَسْجِدِي»، قَالَ فَأَمَرْتُ فَبَيْتِي لَهَا مَسْجِدٌ فِي أَقْصَى شَيْءٍ مِنْ بَيْتِهَا وَأَظْلَمِهِ فَكَأَنْتُ تُصَلِّي فِيهِ حَتَّى لَقِيتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ.

ความว่า "โอ้ท่านเราะสุลุลลอฮฺ ฉันชอบที่จะละหมาดร่วมกับท่าน ท่านนบีจึงตอบว่า ฉันรู้ว่าเธอชอบที่จะละหมาดร่วมกับฉัน แต่การละหมาดในห้องนอนของเธอ นั้นดียิ่งกว่าการที่เธอละหมาดในห้องโถงของบ้านเธอ และการละหมาดในห้องโถงของบ้านเธอนั้นดียิ่งกว่าการที่เธอละหมาดในลานบ้านของเธอ และการละหมาดในลานบ้านของเธอ นั้นดียิ่งกว่าการที่เธอละหมาดในมัสยิดชุมชนของเธอ และการละหมาดในมัสยิดชุมชนของเธอนั้น ดียิ่งกว่าการละหมาดในมัสยิดของฉัน (มัสยิดนะบะวียะฮฺ) เมื่อได้ยินเช่นนั้นท่านหญิงจึงสั่งให้จัดสถานที่ละหมาดของเธอซึ่งเป็นห้องด้านในสุดของบ้านและมีดีที่สุด โดยเธอได้ละหมาดที่นั่นจนกระทั่งเธอได้กลับไปสู่ความเมตตาของพระองค์อัลลอฮฺ อัซซะวะญัลลา" (บันทึกโดยอิมามอะหมัด สายสืบของสายรายงานมีความน่าเชื่อถือ)

แต่ความประเสริฐเหล่านี้ก็ไม่ได้เป็นสิ่งที่ทำให้พวกเขาถูกห้ามในการขออนุญาตเพื่อไปยังมัสยิด ดังที่มีหะดีษซึ่งรายงานจากท่านสลิม บิน अबดุลลอฮฺ บินอุมร์ จากท่าน अबดุลลอฮฺ บินอุมร์ ได้กล่าวว่า ฉันได้ยินท่านเราะสุลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمْ الْمَسَاجِدَ إِذَا اسْتَأْذَنَكُمْ إِلَيْهَا»، قَالَ فَقَالَ بِلَالُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: وَاللَّهِ لَتَمْنَعُنَّ، قَالَ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ فَسَبَّهُ سَبًّا سَيِّئًا مَا سَمِعْتُهُ سَبَّهُ مِثْلَهُ قَطُّ، وَقَالَ أُخْبِرَكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُ وَاللَّهِ لَتَمْنَعُنَّ.

ความว่า “พวกท่านอย่าได้ห้ามบรรดาสตรีของพวกท่าน (ในการไปยัง) มัสญิดต่าง ๆ เมื่อพวกเธอได้ขออนุญาตพวกท่านเพื่อไปยังที่นั้น ท่าน(สาละม)ได้เล่าว่า ท่านบิลาล บินอับดุลลอฮฺ จึงกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮฺ เราจะห้ามพวกเธออย่างแน่นอน ท่าน(สาละม)ได้เล่าอีกว่า ท่านอับดุลลอฮฺ บินอุมร์จึงไปพบเขา (ท่านบิลาล)แล้วต่อว่าท่านอย่างรุนแรง ซึ่งฉันไม่เคยได้ยินคำต่อว่าที่คล้ายกับนี้เลย แล้วท่าน(อิบน์อุมร์)ก็ได้กล่าวว่า ฉันได้บอกแก่ท่านว่า ท่านเราะฮ์ซูลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัมได้กล่าว แต่ท่านกลับกล่าวว่า ขอสาบานต่ออัลลอฮฺ เราจะห้ามพวกเธออย่างแน่นอน เช่นนั้นกระนั้นหรือ?”

อย่างไรก็ตามสำหรับสตรีที่จะเดินทางไปยังมัสญิดนั้นมีเงื่อนไขดังนี้

1. เธอจะต้องสวมหิญาบอย่างสมบูรณ์แบบ(อย่างมิดชิด)

2. เธอจะต้องไม่ใส่ น้ำหอม
3. เธอจะต้องได้รับการอนุญาตจากสามีเสียก่อน
4. เธอจะต้องไม่ออกไปโดยไม่มีมะหฺรอม เช่นเดินทาง โดยลำพังโดยมีคนแปลกหน้าเป็นผู้ขับรถให้และอื่น ๆ

หากว่าสตรีท่านใดที่มีพฤติกรรมสวนทางจากเงื่อนไขข้างต้นแล้ว ก็เป็นสิทธิของสามีของเธอหรือผู้ปกครองของเธอที่จะไม่อนุญาตให้เธอเดินทางไปยังมัสญิด และเป็นสิ่งที่จำเป็น (วาญิบ) สำหรับพวกเขาที่ต้องห้ามพวกเธอ

ข้าพเจ้าเคยถามชัยคุของเร ชัยคุอับลุดอะซีซ บินบาซ ว่า การละหมาดตะรอวีหฺสำหรับสตรีนั้นมีความประเสริฐที่จะละหมาดในมัสญิดหรือไม่ ซึ่งท่านได้คัดค้านความคิดข้างต้น เพราะหะดีษที่กล่าวถึงความประเสริฐของสตรีที่ละหมาดในบ้านของเธอนั้น หมายรวมถึงการละหมาดตะรอวีหฺและละหมาดอื่นๆ ด้วย อัลลลอฮฺเท่านั้นที่ทรงรู้ดียิ่ง

และเราขอวิงวอนต่ออัลลลอฮฺให้ทรงประทานความบริสุทธิ์ใจ (อิกလာศ) แก่เรา และแก่พี่น้องมุสลิมของเราทั้งหมด

และทรงตอบรับการงานของเราและทรงให้การงานของเรานั้น
เป็นสิ่งที่พระองค์ทรงรักและพึงพอใจด้วยเถิด

ความศานติจงมีแต่ท่านนบีผู้หมั้นมัดของเรา

ที่มา: <http://www.islamqa.com/ar> คำถามหมายเลข 3457